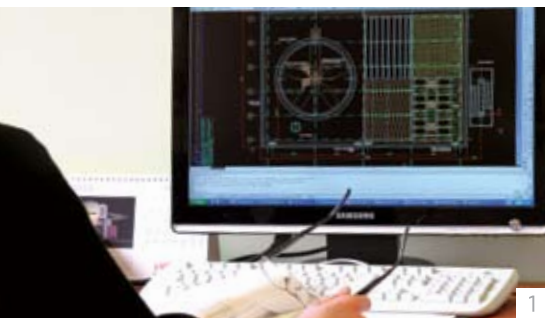


Dostawa „pod klucz” układu chłodzenia ^{PL}
dla Wytwórni Kwasu Tereftalowego (PTA)

‘Turn-key’ delivery of the cooling system ^{EN}
for the Terephthalic Acid Production Plant (PTA)

Поставка „под ключ” системы охлаждения ^{RU}
для Завода Терефталевой Кислоты («PTA»)



ZDJĘCIA/PHOTOS/ФОТОГРАФИИ

- 1 Prace projektowe. **EN)** Engineering. **RU)** Проектные работы.
- 2 Montaż wentylatorów o średnicy 10,5 m. **EN)** Assembly of fans 10,5 m in diameter. **RU)** Монтаж вентиляторов диаметром 10,5 м.
- 3 Pompownia. **EN)** Pump station. **RU)** Насосная станция.
- 4 Chłodnia wentylatorowa. **EN)** Mechanical draft cooling tower. **RU)** Вентиляторная градирня.
- 5 Pompownia. **EN)** Pump station. **RU)** Насосная станция.
- 6 Urządzenia technologiczne wewnątrz chłodni wentylatorowej. **EN)** Process equipment inside the mechanical draft cooling tower. **RU)** Технологические устройства внутри вентиляторной градирни.
- 7 Montaż wentylatorów o średnicy 10,5 m. **EN)** Assembly of fans 10,5 m in diameter. **RU)** Монтаж вентиляторов диаметром 10,5 м.

ZAMAWIAJĄCY PKN Orlen SA	PURCHASER PKN Orlen SA	ЗАКАЗЧИК АО ПKN Орлен /PKN Orlen/
INWESTOR PKN Orlen SA	INVESTOR PKN Orlen SA	ИНВЕСТОР АО ПKN Орлен /PKN Orlen/
ZAKRES PRAC Układ chłodzenia dla Wytwórni Kwasu Tereftalowego (PTA) we Włocławku został zrealizowany w systemie „pod klucz”. Składa się z następujących elementów: - 6-sekcyjnej chłodni wentylatorowej z wentylatorami o średnicy 10 m, - pompowni z filtrami bocznikowymi, - węzła chemicznej korekcji wody, - układu rurociągów, - instalacji elektrycznych, AKPiA i sterowania pracą chłodni.	SCOPE OF WORKS The cooling system constructed for the Terephthalic Acid Production Plant was delivered on a 'turnkey' basis. It consists of the following elements: - 6-cell mechanical draft cooling tower with fans 10 m in diameter, - pump station with bypass filters, - system for chemical correction of water, - piping system, - electrical installations, I&C systems and cooling tower operation control system.	ОБЪЕМ РАБОТ Система охлаждения для Завода Терефталевой Кислоты («PTA») во Влоцлавке была реализована в системе „под ключ” и состоит из следующих элементов: - 6-секционной вентиляторной градирни с вентиляторами диаметром 10 м, - насосной с шунтовым фильтром, - узла химической коррекции воды, - системы трубопроводов, - электрических установок, АКПиА /АКПиА/ и управления работой градирни.
		
DANE TECHNICZNE Obciążenie hydrauliczne chłodni 30 000 m ³ /h Strefa chłodzenia 10 K Temperatura wody ochłodzonej 27 °C Temperatura wilgotnego termometru 21 °C	TECHNICAL DATA Cooling tower hydraulic load 30 000 m ³ /h Cooling zone 10 K Cold water temperature 27 °C Wet-bulb temperature 21 °C	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Гидравлическая нагрузка башенной градирни 30 000 м ³ /ч Зона охлаждения 10 К Температура охлажденной воды 27 °С Температура влажного термометра 21 °С
CZAS REALIZACJI 02. 2008 – 11.2010	PROJECT EXECUTION TIME 02. 2008 – 11.2010	ВРЕМЯ РЕАЛИЗАЦИИ 02. 2008 – 11.2010